

## UNE NOUVELLE AUTOPORTÉE TOUT-ÉLECTRIQUE, CHARGÉE DE LA PERFECTION DES GREENS.

Les nouveaux modèles Greensmaster® eTriFlex ne comportent aucun liquide hydraulique et font appel à des composants entièrement électriques pour la traction, la direction, le levage et la coupe. Ces modèles EnergySmart® présentent un fonctionnement convivial, avec une réduction notable du bruit, d'importantes économies des coûts d'exploitation et d'autres améliorations significatives qui viennent s'ajouter aux progrès considérables en matière de performance de coupe. Alliant le système novateur de double suspension à parallélogramme en A et la technologie Flex, à la pointe du secteur, les unités de coupe flottent librement sur le terrain quel qu'il soit. Le nouveau système RDS™ (vitesse en fonction du rayon), combiné à la fonction Lift-In-Turn de mise à niveau des plateaux de coupe, supprime pratiquement l'effet dit de « Triplex Ring ».

Il en résulte une nette amélioration aussi bien de l'esthétique que de la qualité de jeu du green. Et la superbe performance de coupe n'est que le début. Le repose-pieds rabattable breveté, les unités de coupe à changement rapide et sans outil (QuickChange™), la fonction automatique de « ralentissement en virage » (« Slow-in-Turn ») durant le transport et le frein automatique lorsque l'utilisateur quitte son poste de conduite ne sont que quelques exemples des nombreuses caractéristiques synonymes de polyvalence accrue, d'entretien simplifié et de productivité améliorée.



EdgeSeries™ Reels

[toro.com/etriflex](http://toro.com/etriflex)

### C A R A C T É R I S T I Q U E S

#### Traction, direction, levage et commande de cylindre entièrement électriques

- Pas de liquide hydraulique à bord
- Modèle à moteur/générateur, Kawasaki® de 10,4 kW (14 ch) avec technologie d'assistance par batterie et jusqu'à 20 % d'économies de carburant.\* Régime constant de 2400 tr/min et moteur caréné pour un **fonctionnement incroyablement silencieux**
- Modèle à batterie lithium-ion, Samsung® de 48 V avec un **fonctionnement quasi silencieux**

#### Système RDS de vitesse en fonction du rayon, pour une tonte périphérique optimale ★

- Fréquence de coupe : Maintient une fréquence de coupe homogène dans les virages sur chaque cylindre individuel
- Commande de vitesse des roues : Commande de vitesse des roues individuelles dans les virages pour réduire le frottement des roues
- Fonction « Lift-In-Turn » : assure une tonte homogène d'un côté à l'autre, particulièrement dans les virages

#### Performance de coupe sophistiquée

- Double suspension à parallélogramme en A ★ plus suspension « Link-System » pour un superbe suivi des contours

- Technologie Flex™ à la pointe du secteur et unités de coupe DPA, pour un réglage facilité et une grande précision ★
- Fonction Lift-In-Turn combinée au système RDS, pour une tonte de finition homogène ★
- Système amélioré de récupération des déchets de tonte, pour un gazon plus sain
- Produit automatiquement une ligne de tonte nette et régulière sur l'ensemble des cylindres lorsque les plateaux de coupe sont relevés ou abaissés
- Puissance largement suffisante pour les accessoires\*

#### Extrêmement productive et polyvalente

- Puissance largement suffisante pour un vaste éventail d'applications, sur le green comme en dehors

- Solide vitesse de transport de 16 km/h avec fonction « Slow-in-Turn » intégrée ★
- Freinage automatique lorsque l'utilisateur quitte le poste de conduite
- Frein de stationnement à commande au pied

#### Innovations facilitant l'entretien

- InfoCenter™ avec diagnostics avancés
- Unités de coupe à changement rapide et sans outil ★
- Repose-pieds rabattable pour accéder facilement au plateau de coupe central ★
- Larges pneus de style ballon, doux pour le gazon

★ Breveté ou en instance de brevet



# Greensmaster® eTriFlex™ 3360/3370 – Caractéristiques techniques

	GREENSMASTER eTRIFLEX 3360, MODÈLE 04580 (À MOTEUR/GÉNÉRATEUR)	GREENSMASTER eTRIFLEX 3370, MODÈLE 04590 (À BATTERIE LITHIUM-ION)
<b>PUISSANCE</b>	Moteur : Kawasaki, 10,8 kW (14,5 ch) à 3600 tr/min, essence, refroidi par air, double cylindre, régulé à 2400 tr/min, cylindrée : 603 cm <sup>3</sup> . Starter de série. Générateur : Moteur à aimant permanent sans balais de 48 V et 5400 W, refroidi par air, en parallèle avec quatre batteries de type AGM de 12 V et 33 Ah (connectées en série). Le générateur est utilisé pour démarrer le moteur.	Huit batteries Samsung® SDI au lithium-ion.
<b>CAPACITÉ ÉNERGÉTIQUE</b>	18,5 litres d'essence.	10,77 kWh ; 48 V nominal.
<b>SYSTÈMES ÉLECTRIQUES</b>	Système de 48 V pour la traction, le moteur de direction et le levage des unités de coupe. Système de 12 V pour les commandes primaires et l'actionneur de frein.	
<b>DIAGNOSTICS</b>	Les diagnostics de base de la machine sont disponibles sur l'InfoCenter™.	
<b>DIRECTION ASSISTÉE</b>	Moteur de direction électrique de 48 V avec dispositif de retour de couple.	
<b>TRANSMISSION AUX ROUES</b>	Transmission 2RM et traction positive : Deux moteurs de traction à aimant permanent sans balais, couplés à une boîte d'engrenages. 3RM en option. (En instance de brevet).	
<b>SYSTÈME RDS™</b>	<b>Vitesses en fonction du rayon</b> – Fréquence de coupe : Maintient une fréquence de coupe homogène dans les virages sur chaque cylindre individuel (en instance de brevet). Commande de vitesse des roues : Commande de vitesse des roues individuelles dans les virages (en instance de brevet). Fonction « Lift-In-Turn » : Assure une tonte homogène d'un côté à l'autre des plateaux de coupe, quel que soit l'angle de braquage (breveté).	
<b>VITESSE DE DÉPLACEMENT</b>	Tonte : 0-8 km/h ; Transport : 0-16 km/h ; Marche arrière : 0-4,8 km/h. Fonction de ralentissement sélectif pour tourner en mode tonte. Ralentissement automatique à vitesse de transport élevée dans les virages.	
<b>ENTRAÎNEMENT DES UNITÉS DE COUPE</b>	Trois moteurs à aimant permanent sans balais de 48 V (1,1 kW), refroidis par air.	
<b>SYSTÈME DE LEVAGE DES UNITÉS DE COUPE</b>	Vérins linéaires électriques de 48 V avec contrôleur et moteur à aimant permanent sans balais entièrement intégrés. Système totalement étanche grâce au carter de protection. La temporisation de levage et d'abaissement du vérin de levage central dépend de la vitesse de la machine.	
<b>VERTICUTTING</b>	Oui	Non
<b>RODAGE</b>	Réglable de 200 à 520 tr/min.	
<b>COMMANDES</b>	Pédale de traction : marche avant/ point mort/ marche arrière ; Manette : Levage/abaissement ; Levier multifonction : point mort, tonte, transport ; Commutateur à clé ; Pédale de blocage du bras de direction ; Pédale de frein ; Frein de stationnement ; InfoCenter ; Levier de réglage du siège ; Connecteurs d'alimentation principale ; Starter (3360 uniquement) ; Robinet d'arrivée de carburant.	
<b>INFOCENTER™</b>	InfoCenter : l'écran LCD embarqué affiche les jauges, alertes/anomalies, rappels d'entretien, diagnostics du système électrique, pression d'huile faible, alternateur, heures moteurs, régime moteur, tension, statut du sélecteur de fonction, frein de stationnement serré, réglage de la vitesse des cylindres, contrôle du rodage, contrôle de la fréquence de tonte, étalonnage des composants de 48 V.	
<b>DIAGNOSTICS</b>	Les diagnostics de base de la machine sont disponibles sur l'InfoCenter.	
<b>FREINS</b>	Freinage par récupération du moteur de traction ; pédale de frein de service/stationnement ; frein de stationnement automatique à commande linéaire.	
<b>PNEUS/ROUES/PRESSIONS</b>	Trois pneus, 19 x 10,5 x 8, 4 plis, sans chambre à air et démontables. Bande lisse. Pression des pneus 0.83-1,1 bar, avant et arrière.	
<b>POIDS, PLATEAUX DE COUPE À 11 LAMES, BACS ET SIÈGE STANDARD, SANS CARBURANT</b>	Tonte : 614 kg Transport : 737 kg	Tonte : 616 kg Transport : 738 kg
<b>NIVEAU SONORE (DBA)</b>	Puissance acoustique : 91 db(A) À l'oreille de l'utilisateur : 73 db(A) Spectateur : 7,6 m – 78 db(A), 15,2 m – 73 db(A), 30,5 m – 66 db(A)	Puissance acoustique : 82 db(A) À l'oreille de l'utilisateur : 66 db(A)
<b>GARDE AU SOL</b>	Garde au sol de 9,7 cm. Trois points d'attache (2 sur le côté, 1 à l'arrière).	
<b>LARGEUR DE COUPE</b>	150 cm	
<b>SUSPENSION DES UNITÉS DE COUPE</b>	Suspension double par bras en A avec joints à rotule scellés permettant un déplacement libre des unités de coupe en tangage et lacet. Système de liaisons pour le roulis. Le bac est monté directement sur l'unité de coupe, répartissant le poids de manière uniforme sur les rouleaux avant et arrière. (breveté).	
<b>UNITÉS DE COUPE À CONNEXION RAPIDE</b>	Unités de coupe et moteurs de cylindres à clipser (pas d'outils requis).	
<b>ACCESSOIRES EN OPTION</b>	Unités de coupe à 8, 11 ou 14 lames, groomers, brosses pour rouleau arrière, anti-ondulations, kit de phares, divers rouleaux avant, cylindres défoueurs, rouleaux triples, scarificateur, kit anti-ondulations, siège standard ou premium, compteur horaire sans fil, pare-soleil Bimini, kit sac, pare-étincelles.	
<b>ENTRETIEN</b>	Pas de points de graissage.	
<b>DIMENSIONS HORS TOUT</b>	Largeur : 180 cm Longueur : avec bacs, 249 cm Hauteur : 205 cm Empattement : 126,5 cm Rayon de braquage minimum (à l'entraxe de la machine) : 91 cm.	
<b>CERTIFICATION</b>	Conforme aux normes ANSI B71.5-2017 et UE 2000. 14CE (bruit), 2006/42/CE (sécurité des machines), 2014/53/UE (directive sur les équipements radioélectriques).	
<b>GARANTIE</b>	Garantie limitée de deux ans, sur les deux modèles. 4 ans pour la batterie au lithium-ion (3è et 4è années au pro-rata). Consultez le Manuel de l'utilisateur pour de plus amples détails.	

\*Les caractéristiques techniques et la conception sont susceptibles de modifications sans préavis. Les produits illustrés dans ce document le sont à titre indicatif seulement.

L'usage, la conception, les accessoires et les caractéristiques de sécurité des produits commercialisés peuvent différer. Contactez votre revendeur Toro local.





## Greensmaster® eTriFlex™ 3360/3370 – Accessoires

	UNITÉS DE COUPE DPA À 8 LAMES	UNITÉS DE COUPE DPA À 11 LAMES	UNITÉS DE COUPE DPA À 14 LAMES
<b>ÉLÉMENTS DE COUPE DPA</b>	Ces unités de coupe conviennent à la Greensmaster série eTriFlex.		
<b>PLAGE DE HAUTEUR DE COUPE (HDC)</b>	La hauteur de coupe est réglée sur le rouleau avant par deux vis verticales et maintenue par deux vis de blocage. La plage de HDC plancher est comprise entre 1,6 et 7,5 mm. Avec un kit grande HDC, la plage est comprise entre 7,5 et 25,4 mm. La HDC efficace peut changer en fonction des conditions du gazon et de la contre-lame installée.		
<b>SOUDAGE DES CYLINDRES</b>	Les cylindres mesurent 13 cm de diamètre, et 53,3 cm de long. <b>Les lames de cylindres EdgeSeries™</b> sont soudées sur 5 tripodes en acier embouti et traitées thermiquement. Le cylindre est meulé au bon diamètre et à la bonne concentricité puis dépoli à la meule.		
<b>ROULEMENTS DE CYLINDRES</b>	Deux roulements à billes en acier inoxydable, d'un diamètre intérieur de 30 mm, emboîtés sur l'arbre du cylindre et maintenus par une entretoise taraudée à cannelures internes. Joints/dispositifs de serrage à faible trainée pour une meilleure protection, avec moteur et contrepoids équipés de joints toriques pour l'étanchéité. Position de cylindre maintenue par une rondelle ondulée sans écrou de réglage.		
<b>ENTRETIEN</b>	Pas de graisseurs, la conception par roulements scellés élimine l'entretien quotidien.		
<b>ENTRAÎNEMENT DE CYLINDRE</b>	L'arbre de fixation de cylindre est un tube de 35 mm de diamètre avec douille taraudée à cannelures internes.		
<b>CHÂSSIS</b>	Usinage de précision, traverse en aluminium coulé avec deux plaques latérales boulonnées en aluminium coulé.		
<b>AGRESSIVITÉ</b>	L'agressivité reste constante tout au long de la durée de vie du cylindre. Réglable, avec de nouvelles entretoises de rouleau. Conception brevetée.		
<b>CONTRE-LAME</b>	La contre-lame EdgeMax™ Microcut à un seul tranchant et remplaçable est installée de série sur toutes les unités de coupe.		
<b>RÉGLAGE DE LA CONTRE-LAME</b>	Vis double, réglage par cran contre le cylindre ; les crans correspondent à un déplacement de la contre-lame de 0,018 mm pour chaque position.		
<b>ROULEAUX AVANT ET ARRIÈRE</b>	Avant : non inclus avec l'unité de coupe, à acheter séparément. Choix entre rouleaux Wiehle pleins, étroits et larges. Arrière : Acier plein, 5,1 cm de diamètre, roulements scellés, axe intégral.		
<b>DEFLECTEUR D'HERBE</b>	Déflecteur non réglable avec barre de découpe réglable pour améliorer l'éjection de l'herbe du cylindre en cas d'humidité.		
<b>POIDS TOTAL</b>	8 lames : 36,3 kg avec rouleau strié en aluminium. 11 lames : 37,7 kg avec rouleau strié en aluminium. 14 lames : 39 kg avec rouleau strié en aluminium.		

**TORO®****Greensmaster® eTriFlex™ 3360/3370 – Accessoires**

## ACCESSOIRES DE LA GREENSMaster ETRIFLEX

ACCESSOIRES DU GROUPE DE DEPLACEMENT DE LA TRIFLEX	
04503	Kit 3 roues motrices
04500	Kit éclairage
04508	Siège, standard
04729	Siège, confort
121-3660	Kit d'accoudeur gauche – Standard
119-7105	Kit d'accoudeurs – Confort
137-8098	Kit pare-étincelles (essence)
115-4510	Canopy
137-8130	Kit sac utilitaire
115-4754	Compteur horaire sans fil

ACCESSOIRES TRIFLEX EN OPTION	
04720	Cylindre défecteur – TriFlex (jeu de 1) pour modèle 04580 uniquement
119-1128	dynaBLADE individuelle, 2 mm d'épaisseur
117-6824	dynaBLADE individuelle, 1,2 mm d'épaisseur
117-6839	Kit de rechange dynaBLADE, 1,2 mm d'épaisseur (36 lames)
117-6840	Kit de rechange dynaBLADE, 2 mm d'épaisseur (36 lames)
121-6674	Lame en acier souple individuelle
121-6675	Kit de rechange lame en acier souple (36 éléments)
04722	Rouleau triple pour greens – TriFlex (jeu de 1)
04723	Scarificateur pour greens – TriFlex (jeu de 1)

UNITES DE COUPE DPA TRIFLEX	
04651	Unité de coupe à 8 lames
04653	Unité de coupe à 11 lames
04655	Unité de coupe à 14 lames

ROULEAUX DE L'UNITE DE COUPE DPA TRIFLEX	
04625	Rouleau avant plein DPA
04626	Rouleau avant étroit strié DPA
04627	Rouleau avant large strié DPA
04258	Rouleau strié étendu
04267	Rouleau strié étroit (pour Paspalum)
04249	Rouleau fendu plein
04250	Rouleau fendu strié (Wiehle)
04628	Kit rouleau acier (avant large strié, arrière plein)
04716	Kit anti-ondulations
71-1550	Rouleau arrière strié de 5 cm (fonte)
125-5180	Kit extension de rouleau arrière
120-9600	Kit grande hauteur de coupe (0,35-0,94)

RACLETTES / BROSSES / PEIGNES DE ROULEAUX POUR UNITE DE COUPE DPA TRIFLEX	
04646	Racloir de rouleau arrière (à ressort)
125-3503	Racloir de rouleau avant strié – Étroit
125-3504	Racloir de rouleau avant strié – Large
125-3505	Racloir de rouleau avant – Plein
115-7377	Brosse de rouleau avant strié – Étroit
115-7378	Brosse de rouleau avant strié – Large
115-7379	Brosse de rouleau avant – Plein
115-7380	Peigne racloir de rouleau avant strié – Étroit
115-7381	Peigne racloir de rouleau avant strié – Large
115-7382	Peigne racloir de rouleau avant – Plein
107-9561	Rouleau anti-ondulations – Kit racloir (avant et arrière)
121-2260	Racloir de rouleau arrière – Réglable

ACCESSOIRES DE L'UNITE DE COUPE DPA TRIFLEX	
04648	Entraînement de groomer universel
04802	Cylindre groomer – Double pointe
04270	Brosse d'entretien, douce
04271	Brosse d'entretien, rigide
04650	Brosse rotative de rouleau arrière
115-1880	Contre-lame EdgeMax™ Microcut
115-1881	Contre-lame EdgeMax™ Tournament
93-4262	Contre-lame Microcut (plage de HDC 1,58 mm à 3,18 mm)
93-4263	Contre-lame Tournament (plage de HDC 3,2 mm à 6,35 mm)
93-4264	Contre-lame faible hauteur de coupe (plage de HDC 6,35 mm et supérieure)
94-6392	Contre-lame – Grande hauteur de coupe
108-4303	Contre-lame Microcut longue durée
108-4302	Contre-lame Tournament longue durée
63-8600	Contre-lame – Fairway
99-3794-03	Barre d'appui DPA, agressive (en option)
106-2648-01	Barre d'appui DPA, moins agressive (équipement de série)
112-7475	Contre-lame pour fairway EdgeMax™

OUTILS	
04399	Évaluateur de gazon
125-5610	Papier – Cylindre
125-5611	Cale – Cylindre
94-9010	Ensemble barre de hauteur de coupe

\*Les caractéristiques techniques et la conception sont susceptibles de modifications sans préavis. Les produits illustrés dans ce document le sont à titre indicatif seulement. L'usage, la conception, les accessoires et les caractéristiques de sécurité des produits commercialisés peuvent différer. Contactez votre revendeur Toro local.

Rév. 4/19

La Greensmaster® eTriFlex™ est fabriquée à l'usine de Tomah, WI, certifiée ISO 9002.

**toro.com**

Siège social  
The Toro Company  
8111 Lyndale Ave. So.  
Bloomington, MN 55420, États-Unis  
Téléphone : (1) 952 888 880

©2019 The Toro Company.  
Tous droits réservés.  
19-216-FR



facebook.com  
twitter.com/TheToroCompany  
youtube.com/ToroCompanyEurope

**TORO®****Count on it.**